Swing

MODEL: 380-154010
380-154020

UK NL D F E I CZ P PL RU TR DK NO S H FI GR LAT LTU SLO EST HR UA RO BG SK

INSTRUCTIONS FOR USE

GEBRUIKSAANWIJZING | GEBRAUCHSANWEISUNG | MODE D'EMPLOI
MODO DE EMPLEO | ISTRUZIONI PER L'USO | NÁVOD K POUŽITÍ | INSTRUÇÕES DE USO
INSTRUKCJA OBSŁUGI | ИНСТРУКЦИЯ | KULLANIM KILAVUZU | BRUGSANVISNING
BRUKSANVISNING | BRUKSANVISNING | HASZNÁLATI UTASÍTÁS | KÄYTTÖOHJE
ΟΔΗΓΕΙΕΣ | LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI | NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS | NAVODILA ZA UPORABO
KASUTAMA | UPUTSTVO ZA UPORABU | ІНСТРУКЦІЯ | MOD DE FOLOSIRE
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА | NÁVOD NA POUŽITIE

FREE & EASY • P.O. BOX 37211 • 1030 AE AMSTERDAM • THE NETHERLANDS

ALMACENE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU NOTIFICACIÓN ADICIONAL. SOLO PARA USO DOMÉSTICO

I ALTALENA

Preparazione: Trovate o create uno spazio libero nel quale l'articolo possa essere usata in sicurezza. Le dimensioni minime dello spazio libero intorno devono essere pari alla lunghezza della corda più due metri. Tenere lontano da cose quali garage, recinzioni, pareti, corde per stendere i panni etc. Montare l'articolo in uno spazio all'ombra. L'altezza tra l'articolo e il terreno non deve superare i 40 cm (1.31ft).
Ancoraggio degli anelli ai punti di sospensione: Si può usare esclusivamente un gancio ad anello. La qualità del gancio è tale da prevenire ogni possibile distacco. Fissate il gancio ad anello avvitandolo ad una trave stabile o ad un altro sostegno. Fate attenzione a che il gancio sia avvitato ad almeno un centimetro al di sopra della filettatura. Questo per evitare la rottura della filettatura. Stabilite la lunghezza delle corde in base all'altezza del bambino ed allo spazio disponibile. Controllate frequentemente il fissaggio delle sospensioni.
AVVERTENZA: La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio sopra riportate può esser causa di pericoli per il bambino.
Ulteriori istruzioni di sicurezza: Il terreno sottostante l'articolo deve essere in grado di attutire una possibile caduta del bambino. Adatti allo scopo possono essere un prato d'erba, piastrelle di gomma oppure uno strato di sabbia che non contenga sassi o altri oggetti pericolosi. La massima portata della corda è 40 kg. L'utilizzo della corda deve avvenire sempre sotto la sorveglianza di un adulto. Prestate attenzione ad altri bambini che giochino nelle vicinanze tenendoli lontani quando l'articolo viene usato.

CONSERVARE QUESTE AVVERTENZE PER CONSULTAZIONI FUTURE. ESCLUSIVO USO DOMESTICO.

CZ HOUPAČKA

Příprava: Najděte nebo vytvořte místo s dostatečně volným prostorem, kde by mohl být výrobek bezpečně používán. Minimální prostor kolem výrobku by měl být na délku lana + 2 metry. Houpačku neumisťujte v blízkosti garáží, plotů, zdí, šnůr na prádlo, atd. Upevněte výrobek na místo, kde je stín. Vzdálenost mezi zemí a výrobkem by neměla být větší než 40 cm (1.3ft).
Připevnění kruhů do bodů zavěšení: Za tímto účelem by měl být použit pouze hák speciálně určený pro houpačky. Hák by měl být vyroben tak, aby nemohl způsobit neúmyslné vyvěšení lan houpačky. Zašroubujte hák do pevného trámu nebo jiného bodu zavěšení. Dbejte na to, že hák by měl být do materiálu zašroubován přinejmenším 1 cm nad závit, aby se tak zabránilo zlomení háku těsně nad závitem. Délku lan nastavte přiměřeně dle dítěte a podle okolního prostředí. Pravidelně kontrolujte bod zavěšení.
UPOZORNĚNÍ: Pokud se nebudete držet výše uvedených montážních instrukcí, může to vést k ohrožení vašich dětí.
Zbývající bezpečnostní instrukce: Povrch pod houpačkou by měl bránit pádu dítěte. Postarejte se o zajištění bezpečného podkladu jako je např. travní porost, gumový podklad a vrstva písku a také o to, aby tento podklad byl bez kamenů a jiných nebezpečných materiálů. Maximální nosnost výrobku je 40 kg. Při používání výrobku dávejte pozor na ostatní hrající si děti a držte je v bezepčné vzdálenosti od výrobku. Při používání výrobku je nutný dozor dospělé osoby.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. URČENO POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

P BALANÇO

Preparação: Encontre ou prepare um local com espaço suficiente para uma utilização segura do artigo. O espaço mínimo necessário á volta do artigo deve ser o comprimento da corda mais 2 metros. Mantenha afastado de objectos, tais como garagens, cercas, paredes, estendais, etc. Fixe o artigo numa área com sombra. A distância entre o chão e o artigo não deve ser mais do que 40 cm.

UK SWING

Preparation: Find or create a location with enough free space were the article can be used safely. The minimum space around the article should be the length of the rope plus 2 meters. Keep away from objects such as garages, fences, walls, clotheslines, etc. Attach the article in a shady area. The distance between the ground plane and the swing seat should not be more than 40cm (1.31f).
Attaching the rings on the points of suspension: Only a special hook(s) for swings should be used for this purpose. This hook is made of such a quality that an unintentionally uncoupling may not occur. Screw the swing hook in a substantially beam or other point of suspension. Be aware, the hook should be screwed in the material at least for 1cm above the screw thread, in order to prevent breaking of the screw thread. Adjust the ropes to a suitable length according to the child and the available surrounding. Check the suspension point regularly.
WARNING: Not following up the above mentioned assembling instructions may lead to danger for your child.
Remaining security instructions: The surface underneath the swing should protect a fall of the child. Make sure there is a surface like a grass cover, rubber tiles, a layer of sand which is free of stones and other harmful materials. The maximum capacity of the article is 40 kg. Pay attention for other playing children, and keep them away when the article is in use. The use of the article should be supervised by an adult.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR GENERAL USE. FOR DOMESTIC USE ONLY.

NL SCHOMMEL

Voorbereiding: Zoek of maak een vrije ruimte waar het artikel veilig gebruikt kan worden. De minimale vrije ruimte rondom moet zijn: lengte koord plus 2 meter. Verwijderd houden van objecten, zoals garages, hekken, muren, waslijnen, etc. Bevestig het artikel in een schaduwrijke omgeving. De afstand tussen het artikel en het grondvlak mag niet meer dan 40cm (1.31ft) bedragen.
Bevestiging van de ringen aan de ophangpunten: Alleen schommelhaken gebruiken. Deze haken zijn van een dusdanige kwaliteit dat losschieten van de ophangringen onmogelijk wordt. Schroef de schommelhaak in een stevige, stabiele balk of andere drager. Let op dat de haak minstens tot 1 cm boven het schroefdraad ingeschroefd wordt. Dit om afbreken van de schroefdraad te voorkomen. Stel de lengte van de touwen in op de geschikte hoogte voor uw kind en de beschikbare ruimte. Controleer regelmatig de ophanging.
WAARSCHUWING: Afwijking van het bovenstaande montage-instructies kan gevaar voor uw kind opleveren.
Overige veiligheidsvoorschriften: De ondergrond moet de val van een kind kunnen breken. Zorg voor een grasmat, rubber tegels of een zandlaag die tijdens gebruik vrij is van stenen voorwerpen en dergelijke. De maximale draagkracht van het artikel is 40 kg. Het gebruik van het artikel geschiedt altijd onder toezicht van een volwassene. Wees bedacht op andere spelende kinderen en houdt hen uit de buurt wanneer het artikel in gebruik is.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK. ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISELIJK GEBRUIK.

D SCHAUKEL

Vorbereitung: Wählen Sie einen Ort mit genügend Raum, um den Artikel sicher anbringen zu können. Der minimale Platz rundum den Artikel sollte mehr als 2 Meter sein, exklusive die Länge des Seiles. Fernhalten von Objekten wie Garagen, Zäune, Mauern, Wäscheleinen, etc. Befestigen Sie den Artikel in einem schattigen Bereich. Die Distanz zwischen Artikel und Boden darf nicht mehr als 40cm (1.31ft) betragen.
Anbringen der Ringe an den Aufhängepunkten: Dazu dürfen nur Spezialhaken für Schaukeln verwendet werden. Diese Haken sind so konstruiert, dass sich die Schaukel nicht versehentlich lösen kann. Schrauben Sie den Schaukelhaken in einen Trägerbalken oder einen anderen Aufhängepunkt. Achten Sie darauf, dass der Haken mindestens 1 cm über das Gewinde hinaus eingeschraubt wird, damit das Gewinde nicht brechen kann. Stellen Sie die Seile für die Größe des Kindes und entsprechend der Umgebung auf eine geeignete Länge ein. Überprüfen Sie die Aufhängepunkte regelmäßig.
WARNUNG: Die Nichtbeachtung der genannten Montagehinweise kann Ihr Kind in Gefahr bringen.
Weitere Sicherheitshinweise: Die Oberfläche unter dem Artikel sollte sturzsicher sein, dass heisst das dass Kind sich nicht verletzen kann. Stellen Sie sicher, das der Boden aus Gras, Gummimatten oder Sand besteht und keine Steine und andere gefährliche Gegenstände enthält. Die Höchstlast des Artikels beträgt 40 kg. Die Nutzung des Artikels sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen. Achten Sie auf andere spielende Kinder und halten Sie sie von dem Artikel fern, wenn dieser benutzt wird.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG. NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH.

F BALANÇOIRE

Préparation: Trouvez ou créez un espace suffisamment vaste pour pouvoir y utiliser votre article en toute sécurité. L'espace minimum autour de la corde devra être équivalent à la longueur de la corde + 2 mètres. Restez éloigné des accès de garages, des clôtures, des murs, des cordes à linge, etc. Installez l'article dans une zone ombragée. La distance entre l'article et le terrain ne doit pas excéder 40cm (1,31 pi).
Attacher les anneaux aux points de suspension: On ne peut employer que des crochets spéciaux pour balançoire pourvus à cet effet. Le crochet est d'un telle qualité de résistance qu'il est impossible que les anneaux ne s'en dissocie par accident. Vissez le crochet à balançoire dans une poutre ou un élément porteur équivalent. Attention: le crochet doit être vissé dans l'élément porteur à un centimètre minimum du filetage de la vis cela afin d'éviter que le filetage ne casse. Ajustez la longueur de la corde en fonction de l'enfant et de l'espace environnant. Vérifiez régulièrement le point de suspension.

AVERTISSEMENT: Tout manquement aux indications d'assemblage ci-dessus peut mettre votre enfant en danger.
Mesures de sécurité supplémentaires: Le sol doit offrir une protection en cas de chute de l'enfant. Assurez vous que ce soit de l'herbe, des dalles en caoutchouc ou une couche de sable et qu'il n'y ait ni pierre ni aucun matériau dangereux. La capacité maximale de l'article est de 40 Kg. Son utilisation ne peut être effectuée que sous la surveillance de personnes adultes. Veillez à garder les autres enfants jouant à proximité éloignés lorsque l'un d'eux utilise l'article.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES. POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

E COLUMPIO

Preparación: Buscar o crear un lugar con bastante espacio libre para utilizar el columpio sin peligro. El espacio mínimo alrededor debe de ser: la longitud de la cuerda más 2 metros. Mantener lejos de objetos tales como garajes, cercas, paredes, lineas de ropa, etc. Conecte el columbrio en una zona de ombra. La altura entre el suelo y el artículo no debe ser mas de 40cm (1.31ft).
Conectar los anillos en los puntos de conexión: Utilice sólo anillos específicos para el artículo. Este anillo está hecho de tal calidad que no se desconectara. Atornille el anillo del artículo en una barra o viga firme y estable. Asegúrese que tan solo quede 1 cm de de rosca fuera el tornillo en la viga o barra. Esto previene que el anillo se pueda romper por encima la rosca. Regular la longitud de las cuerdas según la altura del niño y el espacio libre. Controle a menudo los puntos de conexión.
ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones de montaje puede llegar a ser peligroso en el uso para niños.
Instrucciones de seguridad: Una explanada de césped, mosaicos de caucho o arena sin piedras debajo del artículo debe de proteger la caída. La capacidad máxima sobre el columpio es 40 kg. El uso de la escalera de cuerda debe de ser supervisado por un adulto. Preste atención a otros niños que juegan y manténgalos alejados cuando el artículo está en uso.

Una os anéis às pontas de suspensão: Só deve utilizar ganchos especiais para baloiços. Este gancho é feito de maneira a que não seja possível o desprendimento não intencional. Prenda o gancho numa haste estável ou outro ponto de suspensão. Tenha em atenção que o gancho deve ser preso no material pelo menos 1 cm acima da rosca, para evitar que esta rache. Ajuste as cordas ao tamanho adequado de acordo com a criança e o ambiente envolvente. Verifique regularmente os pontos de suspensão.
AVISO: Não seguir as instruções de montagem acima indicadas pode resultar numa situação perigosa para a criança.
Restantes instruções de segurança: A superfície por baixo do artigo deve permitir a protecção da criança caso esta caia. Certifique-se que tem uma superfície segura como uma cobertura de relva, azulejos de borracha, uma camada de areia isenta de pedras ou outros materiais perigosos. A capacidade máxima do artigo é de 40 kg. Tome cuidado com outras crianças que estejam a brincar e mantenha-as afastadas quando o artigo estiver a ser utilizado. A utilização do artigo deve ser feita com a supervisão de um adulto.

MANTENHA ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA. UTILIZAR APENAS EM AMBIENTES DOMÉSTICOS.

PL HUŚTAWKA

Przygotowania: Znajdź lub utwórz miejsce z dostateczną ilością wolnej przestrzeni na swobodne użycie produktu Minimalna przestrzeń wokół produktu powinna być długością liny plus 2 metry. Trzymać z dala od garaży, płotów, ścian, linek na pranie i podobnych. Mocować huśtawkę w zacienionym miejscu Odległość pomiędzy ziemią a produktem nie powinna przekraczać 40cm (1.31f).
Mocowanie pierścieni w punktach zawieszenia: Do tego celu powinny być używane wyłącznie specjalne haki dla huśtawek. Hak taki jest wykonany specjalnie, by nie mogło się zdarzyć odczepienie. Wkręć hak w korpus belki lub inny punkt zawieszenia. Zadbaj o to by hak był wkręcony w materiał co najmniej 1 cm powyżej prowadzenia gwintu, tak by gwint się nie zerwał. Skorygują liny do właściwej długości stosownie do dziecka i dostępnego otoczenia. Punkt zawieszenia sprawdzaj regularnie. Nie stosowanie się do powyższych instrukcji montażu może zagrozić bezpieczeństwu twojego dziecka.
UWAGA: Nie stosowanie się do powyższych instrukcji montażu może zagrozić bezpieczeństwu twojego dziecka.
Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa: Powierzchnia pod huśtawką powinna zabezpieczać upadek dziecka. Upewni się, że jest to powierzchnia taka jak trawa, wykładzina gumowa, warstwa piasku wolna od kamieni i innych raniących materiałów. Maksymalny udźwig huśtawki to 40 kg. Uważaj na inne dzieci i trzymaj je w oddaleniu, gdy produkt jest używany. Korzystanie z produktu powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

ZATRZYMAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI. WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

RU КАЧАНИЕ

Подготовка: Необходимо обеспечить наличие достаточного свободного пространства для безопасного использования изделия. Минимальное пространство вокруг изделия должно равняться длине веревки плюс 2 метра. Не размещайте поблизости таких объектов как, гараж, ограда, стена, веревка для сушки белья и т.д. Размещайте изделие в затененной зоне. Расстояние между землей и качелей не должно быть больше чем 40 см, (1.31f).
Крепление колец к точкам подвеса: Для крепления колец следует использовать только специально предназначенные для этого подвесные крюки. Крюки изготовлены таким образом, чтобы избежать самопроизвольного расцепления крепежной системы изделия. Завинтите подвесные крюки в брус или в другие точки подвеса. Соблюдайте осторожность: крюк должен быть завинчен в материал, по крайней мере, на 1 см глубже винтовой резьбы, чтобы не допустить возможность повреждения винтовой резьбы. Отрегулируйте длину веревок изделияв соответствии с ростом ребенка и возможностями окружающих объектов. Регулярно проверяйте точки подвеса.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение вышеуказанных инструкций по установке может повлечь за собой опасные последствия для Вашего ребенка.
Прочие инструкции по безопасности: Поверхность покрытия под изделием должна исключить возможность получения травмы ребенком в случае его падения. Следует обеспечить наличие безопасной поверхности под изделием: например, травяного покрытия, резиновой плитки или слоя песка без камней либо других травмо-опасных материалов. Максимальная нагрузка на изделие - 40 кг. Во время использования изделия обращайте внимание на других детей: не позволяйте им играть рядом с изделием. Использование изделия детьми должно осуществляться под присмотром взрослых.

ХРАНИТЕ ЭТОТ СПИСОК МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ В БУДУЩЕМ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ДОМАШНЕМ ХОЗЯЙСТВЕ.

TR SALINCAK

Hazırlık: Ürünün güvenli bir şekilde kullanılabileceği yeterli boş alana sahip bir yer bulun veya oluşturun. Ürünün çevresinde olması gereken minimum alan ipin uzunluğundan 2 metre fazla olmalıdır. Ürünü garaj, çitler, duvarlar, çamaşır ipi gibi objelerden uzak tutunuz. Ürünü gölgeli bir ortama monte ediniz. Ürünün yüksekliği yerden 40 cm (1.31ft) daha fazla olamaz.
Asma noktalarına halkaların takılması: Bu amaçla sadece özel kancalar kullanılmalıdır. Bu kanca özel bir şekilde üretilmiştir ve istem dışı açılması mümkün değildir. Sallanma kancasını bir dübel veya bir askı noktasına vidalayın. Dikkatli olun, kanca vida dişlerinin kırılmasının önlenmesi için vida dişinden en az 1 cm yüksekte bir malzemeye vidalanmalıdır. İpin uzunluğunu çocuğa ve ortama uygun şekilde ayarlayın. Askı noktasını düzenli olarak kontrol edin.
UYARI: Yukarıdaki montaj talimatlarına uyulmaması çocuğunuz için tehlike yaratabilir.
Diğer güvenlik talimatları: Salıncak altındaki yüzey düşen çocuğu koruyacak nitelikte olmalıdır. Çimen, kauçuk karo veya taş ve diğer zararlı maddeler içermeyen kum gibi güvenli bir yüzey olduğundan emin olun. Salıncağın maksimum kapasitesi 40 kg'dır. Oynayan diğer çocuklara dikkat edin ve salıncak kullanımdayken onları uzak tutun. Salıncak bir yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.

BU KILAVUZU İLERIDE KULLANIM IÇIN SAKLAYINIZ. YALNIZCA EVDE KULLANIM IÇINDIR.

DK GYNGE

Forberedelse: Find et sted med tilstrækkelig ledig plads, hvor produktet kan bruges sikkert. Minimumpladsen omkring produktet er rebets længde plus 2 meter. Holdes væk fra genstande såsom garager, hegn, vægge, tørresnore mv Sæt produktet i et skyggefyldt område Afstanden mellem jorden og produktetbør ikke være mere end 40cm (1.31f).
Fastgørelse af ringene på ophængspunkterne: Der må kun anvendes en speciel krog til gynger til dette formål. Denne krog er fremstillet i en sådan kvalitet, at den ikke kan blive afkoblet utilsigtet. Skru krogen ind i en solid bjælke eller et andet ophængspunkt. Vær opmærksom på, at krogen skal skrues ind i materialet mindst 1 cm over skruegevindet for at forhindre brud på skruegevindet. Juster rebene til en passende længde for barnet og omgivelserne omkring. Kontroller ophængspunktet regelmæssigt.
ADVARSEL: Det kan medføre fare for dit barn, hvis de ovennævnte monteringsinstruktioner ikke følges.
Resterende sikkerhedsinstruktioner: Overfladen under produktet skal beskytte barnet, hvis det falder. Sørg for, at der er en overflade som f.eks. et græstæppe, gummifliser, et lag sand, som er fri for sten og andre farlige materialer. Produktets maksimale kapacitet er 40 kg. Vær opmærksom på andre legende børn, og hold dem væk, når produktet er i brug. Brugen af produktet skal overvåges af en voksen.